

# هكذا تظهر صورتك على بطاقة e-card

بطاقة e-card هي مفتاحك الشخصي لنظام الصحة في النمسا.

ابتداء من 2020/1/1 أصبح لا يتم استخراج بطاقات e-card جديدة لمشاركي التأمين بدءًا من عمر 14 عامًا إلا مع صورة وذلك جراء التغيير القانوني المعني.



قم بعمل **Foto-Sofort-Check** وتأكد من وجود صورة في بطاقة e-card الخاصة بك: [Foto-Sofort-Check](#)

بدون صورة صالحة للأشخاص حتى سن 14 عامًا e-card تظل البطاقات الإلكترونية والأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 70 عامًا والأشخاص في مستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7

ي حالة انطباق أحد الاستثناءات المذكورة أعلاه، يستمر سريان تاريخ انتهاء الصلاحية المدون . e-card على ظهر البطاقة الإلكترونية

نرجو منك التحقق من تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على الجهة الخلفية الزرقاء لبطاقة e-card الخاصة بك بالأسفل يمينًا، لمعرفة ما يسري بالنسبة إليك.

أملك بطاقة e-card لديها صورة وتاريخ انتهاء الصلاحية

تحمل صورة وبدون تاريخ انتهاء الصلاحية e-card لدي بطاقة إلكترونية

بدون صورة مع تاريخ انتهاء الصلاحية لدي e-card لدي بطاقة إلكترونية

بدون صورة وبدون تاريخ انتهاء الصلاحية e-card لدي بطاقة إلكترونية

e-card ليس لدي بطاقة

## أملك بطاقة e-card لديها صورة وتاريخ انتهاء الصلاحية

### 1. هل يجب علي فعل شئى؟

على نحو معتاد سترسل إليك تلقائيًا بطاقة e-card جديدة خاصة بك، فُيبل انتهاء صلاحية بطاقة التأمين الصحي الأوروبية (Europäische Krankenversicherungskarte) الموجودة على الجهة الخلفية لبطاقة e-card.

ليس هناك أي إجراء مطلوب من جانبك، إذا كانت هناك صورة لك متاحة في هذا الوقت من

- جواز سفر نمساوي
- بطاقة هوية نمساوية
- بطاقة هوية النمسا (ID Austria)
- رخصة قيادة نمساوية على شكل بطاقة ائتمان
- وثيقة تسجيل الرعايا الأجانب
- تسجيل مصور لبطاعتك الإلكترونية خلال آخر 7 سنوات

### أو عندما ينطبق عليك استثناء قانونى.

إذا لم تتوفر أي صورة، ولم ينطبق عليك أي استثناء، فلا يمكن استخراج بطاقة e-card جديدة!

لذلك إذا كنت

ليس لديك جواز سفر نمساوي، أو بطاقة هوية نمساوية، أو بطاقة هوية نمساوية، أو رخصة قيادة نمساوية بتنسيق بطاقة ائتمان، أو وثيقة تسجيل الرعايا الأجانب أو لم تقم بالفعل بتسجيل صورة لبطاعتك الإلكترونية داخل آخر 7 سنوات وفيجب

أكبر من 14 عامًا وأصغر من 70 عامًا

وغير مؤهل لمستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7

يجب عليك تقديم صورة

يمكنك بواسطة [Foto-Sofort-Check](#) أن تتحقق بنفسك بكل سهولة مما إذا كانت تتوفر حاليًا صورة لك.

إذا توفرت لك صورة من مستند ما، فيجب استخدامها في بطاقة e-card الجديدة وفقًا للترتيب المنصوص عليه في القانون.

### 2. متى يجب علي تقديم صورة؟

إذا لم تتوفر لك صورة (انظر نقطة 1.):

نرجو تقديم صورة شخصية إلى المكتب المعني المختص بك قبل انتهاء صلاحية بطاقة e-card الخاصة بك بـ 3 أو 4 شهور.

جميع مكاتب التسجيل تجدها [هنا](#).

هكذا يمكنك استخراج بطاقة e-card الجديدة الخاصة بك المحتوية على صورة، قبل أن تنتهي صلاحية البطاقة الحالية.

تسجيل الصورة لا يتسبب في الاستخراج المبكر لبطاقة e-card جديدة!

لن تتم مراسلتك إذا كان يجب عليك تقديم صورة.

إذا تعذر إنتاج بطاقة e-card جديدة، لعدم توفر صورة، فسيتم إخبارك في أول اتصال لك بالتأمينات الاجتماعية أو في أول زيارة للطبيب، بأنه يجب عليك تقديم صورة.

### 3. ما الذي يجب علي إحضاره؟

يجب عليك الحضور شخصيًا إلى المكتب المختص بك، وأن تجلب معك:

- صورة تلبية معايير صور جواز السفر
- بطاقة e-card الحالية الخاصة بك أو رقم التأمين الاجتماعي النمساوي الخاص بك
- إذا كنت تحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار أصل إثبات الجنسية (Staatsbürgerschaftsnachweis) الخاص بك وأصل بطاقة هويتك الرسمية (Lichtbildausweis) المحتوية على صورة.
- إذا لم تكن تحمل الجنسية النمساوية، فستحتاج إلى إحضار أصل مستند السفر الساري الخاص بك (مثل جواز السفر (Reisepass) أو بطاقة الهوية الشخصية (Personalausweis)، أو ما شابه).

### 4. ماذا سيحدث إذا لم أحضر أي صورة؟

إذا لم تتوفر صورة لك ولم تصل إلى تاريخ انتهاء الصلاحية، فستظل بطاقة e-card الخاصة بك سارية داخل البلد.

سيتم إخبارك في أول اتصال لك بالتأمينات الاجتماعية أو في أول زيارة للطبيب، بأنه يجب عليك تقديم صورة.

تبدأ الفترة الانتقالية القانونية التي تبلغ 150 يومًا، والتي لا يزال من الممكن خلالها زيارة الطبيب بالبطاقة الإلكترونية القديمة أو رقم التأمين الوطني، من أول طلب من التأمينات الاجتماعية أو الطبيب. إذا لم تقدم صورة خلال الفترة الانتقالية، سيتم e-card الإلكترونية القديمة إلغاء بطاقتك.

يمكنك استخراج مستند بديل إلكتروني مؤقت من قبل شركة التأمين الاجتماعي الخاصة بك.

محظورة. ستحتاج إلى نسخة e-card تنبيه: لا يمكن صرف الوصفة الطبية الإلكترونية في الصيدلية باستخدام بطاقة إلكترونية الإلكترونية المكون من 12 رقمًا. إذا e-Rezept أو معرف الوصفة الطبية e-Rezept مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية إذا لم e-Rezept كنت حاضرًا في العيادة عند إصدار الوصفة الطبية، فاطلب من طبيبك نسخة مطبوعة من الوصفة الإلكترونية. المكون من 12 رقمًا، على سبيل المثال عن طريق الهاتف e-Rezept تكن موجودًا، فاطلب معرف الوصفة الطبية الإلكترونية.

## تحمل صورة وبدون تاريخ انتهاء الصلاحية e-card لدي بطاقة إلكترونية

### 1. هل يجب علي فعل شئى؟

بدون تاريخ انتهاء الصلاحية (مطبوعة (\*\*\*)، فلا تحتاج إلى القيام بشيء إلا إذا طُلب منك e-card إذا كان لديك بطاقة إلكترونية ذلك عند زيارة الطبيب أو الاتصال بمؤسسة التأمين الاجتماعي الخاصة بك

(EKVK). بمجرد استيفاء شروط إصدار بطاقة التأمين الصحي الأوروبية e-card ستلقى عادةً بطاقة إلكترونية جديدة

ليس هناك أي إجراء مطلوب من جانبك، إذا كانت هناك صورة لك متاحة في هذا الوقت من

- جواز سفر نمساوي
- بطاقة هوية نمساوية
- بطاقة هوية النمسا (ID Austria)
- رخصة قيادة نمساوية على شكل بطاقة ائتمان
- وثيقة تسجيل الرعايا الأجانب
- تسجيل مصور لبطاعتك الإلكترونية خلال آخر 7 سنوات

### أو عندما ينطبق عليك استثناء قانوني.

إذا لم تتوفر أي صورة، ولم ينطبق عليك أي استثناء، فلا يمكن استخراج بطاقة e-card جديدة!

وهكذا إذا كنت

ليس لديك جواز سفر نمساوي، أو بطاقة هوية نمساوية، أو بطاقة هوية نمساوية، أو رخصة قيادة نمساوية بتنسيق بطاقة ائتمان، أو وثيقة تسجيل الرعايا الأجانب أو لم تقم بالفعل بتسجيل صورة لبطاعتك الإلكترونية داخل آخر 7 سنوات وفيجب

أكبر من 14 عامًا وأصغر من 70 عامًا

وغير مؤهل لمستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7

يجب عليك إحضار صورة إذا طلب منك ذلك عند زيارة الطبيب أو الاتصال بالضمان الاجتماعي

يمكنك بواسطة [Foto-Sofort-Check](#) أن تتحقق بنفسك بكل سهولة مما إذا كانت تتوفر حاليًا صورة لك.

إذا توفرت لك صورة من مستند ما، فيجب استخدامها في بطاقة e-card الجديدة وفقًا للترتيب المنصوص عليه في القانون.

### 2. متى يجب علي تقديم صورة؟

أحضر من فضلك صورة شخصية إلى المكتب المختص بك، بمجرد إخبارك بذلك في زيارتك للطبيب أو عند اتصالك بالتأمينات الاجتماعية.

ولا يجب عليك فعل أي شيء حتى ذلك الحين.

جميع مكاتب التسجيل تجدها [هنا](#).

هكذا يمكنك استخراج بطاقة e-card الجديدة الخاصة بك المحتوية على صورة، قبل أن تنتهي صلاحية البطاقة الحالية.

تسجيل الصورة لا يتسبب في الاستخراج المبكر لبطاقة e-card جديدة!

لن تتم مراسلتك إذا كان يجب عليك تقديم صورة.

إذا تعذر إنتاج بطاقة e-card جديدة، لعدم توفر صورة، فسيتم إخبارك في أول اتصال لك بالتأمينات الاجتماعية أو في أول زيارة للطبيب، بأنه يجب عليك تقديم صورة.

### 3. ما الذي يجب علي إحضاره؟

إذا طُلب منك إحضار صورة، فيجب عليك الحضور شخصياً إلى المكتب المسؤول عنك وطلبها

- صورة تلي معايير صور جواز السفر
- بطاقة e-card الحالية الخاصة بك أو رقم التأمين الاجتماعي النمساوي الخاص بك
- إذا كنت تحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار أصل إثبات الجنسية (Staatsbürgerschaftsnachweis) الخاص بك وأصل بطاقة هويتك الرسمية (Lichtbildausweis) المحتوية على صورة.
- إذا لم تكن تحمل الجنسية النمساوية، فستحتاج إلى إحضار أصل مستند السفر الساري الخاص بك (مثل جواز السفر (Reisepass) أو بطاقة الهوية الشخصية (Personalausweis)، أو ما شابه).

### 4. ماذا سيحدث إذا لم أحضر أي صورة؟

إذا لم تتوفر صورة لك وتعذر إصدار بطاقة e-card، فستظل بطاقة e-card الخاصة بك سارية داخل البلد.

سيتم إخبارك في أول اتصال لك بالتأمينات الاجتماعية أو في أول زيارة للطبيب، بأنه يجب عليك تقديم صورة.

تبدأ الفترة الانتقالية القانونية التي تبلغ 150 يوماً، والتي لا يزال من الممكن خلالها زيارة الطبيب بالبطاقة الإلكترونية القديمة أو رقم التأمين الوطني، من أول طلب من التأمينات الاجتماعية أو الطبيب. إذا لم تقدم صورة خلال الفترة الانتقالية، سيتم e-card الإلكترونية القديمة إلغاء بطاقتك

يمكنك استخراج مستند بديل إلكتروني مؤقت من قبل شركة التأمين الاجتماعي الخاصة بك.

محظورة. ستحتاج إلى نسخة e-card تنبيه: لا يمكن صرف الوصفة الطبية الإلكترونية في الصيدلية باستخدام بطاقة إلكترونية الإلكترونية المكون من 12 رقمًا. إذا e-Rezept أو معرف الوصفة الطبية e-Rezept مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية إذا لم. e-Rezept كنت حاضرًا في العيادة عند إصدار الوصفة الطبية، فاطلب من طبيبك نسخة مطبوعة من الوصفة الإلكترونية. المكون من 12 رقمًا، على سبيل المثال عن طريق الهاتف e-Rezept تكن موجودًا، فاطلب معرف الوصفة الطبية الإلكترونية

## بدون صورة مع تاريخ انتهاء الصلاحية لدي e-card لدي بطاقة إلكترونية

بدون صورة صالحة للأشخاص حتى سن 14 عامًا والأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 70 عامًا e-card تظل البطاقات الإلكترونية والأشخاص في مستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7

e-card ي حالة انطباق أحد الاستثناءات المذكورة أعلاه، يستمر سريان تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على ظهر البطاقة الإلكترونية

### ما الذي ينطبق على الأطفال؟

بدون صورة، بغض النظر عن e-card سيستمر الأطفال حتى سن 13 عامًا و10 أشهر في الحصول على بطاقة إلكترونية للأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن e-card توفر صورة فوتوغرافية. بموجب القانون، يجب أن تحتوي كل بطاقة إلكترونية بدون صورة في عيد الميلاد الرابع عشر (إذا لم ينطبق e-card عامًا على صورة. وبالتالي، يتم إلغاء البطاقة الإلكترونية 14 (أي استثناء قانوني آخر

قبل عيد الميلاد الرابع عشر بفترة وجيزة، يتم إجراء محاولة تلقائيًا لإصدار بطاقة إلكترونية جديدة مع صورة

- أو صورة تسجيل للبطاقة ID Austria أي حالة توفر صورة للطفل من جواز سفر نمساوي أو بطاقة هوية بطاقة إلكترونية جديدة مع e-card أو وثيقة من سجل الأجانب في هذا الوقت، سيتم إنتاج e-card الإلكترونية صورة وإرسالها تلقائيًا
- بسبب عدم توفر صورة ولم يتم تطبيق أي استثناء قانوني، فسيتم e-card إذا تعذر إصدار بطاقة إلكترونية جديدة إبلاغك في المرة التالية التي تتصل فيها بالتأمينات الاجتماعية أو تزور فيها الطبيب بضرورة إحضار صورة. يبدأ سريان الفترة الانتقالية القانونية البالغة 150 يومًا من أول طلب من التأمينات الاجتماعية أو الطبيب. خلال هذه الفترة، لا يزال من الممكن زيارة الطبيب خلال هذه الفترة باستخدام رقم التأمين الوطني للطفل وصورة الهوية بالنسبة لزيارات الطبيب بعد انتهاء الفترة الانتقالية، سيحتاج الطفل إلى وثيقة بديلة إلكترونية مؤقتة، والتي يجب تقديم طلب للحصول عليها من مقدم التأمين الصحي المعني. يمكن العثور على تفاصيل الاتصال بجميع مقدمي خدمات التأمين الصحي [هنا](#)

محظورة. يجب تقديم نسخة e-card تنبيه: لا يمكن صرف الوصفة الطبية الإلكترونية في الصيدلية باستخدام بطاقة إلكترونية! المكون من 12 رقمًا e-Rezept أو معرف الوصفة الطبية الإلكترونية e-Rezept مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية إذا كان الطفل موجودًا في العيادة عند إصدار الوصفة الطبية، يمكن للطبيب تقديم نسخة مطبوعة من الوصفة الإلكترونية. إذا لم يكن الطفل حاضرًا، يمكن طلب معرف الوصفة الإلكترونية المكون من 12 رقمًا عن طريق الهاتف، على سبيل المثال

يجب على الطفل إحضار صورة فوتوغرافية. يجب عليه أو عليها الحضور، e-card لكي يتم إصدار بطاقة إلكترونية جديدة: [شخصيًا إلى المكتب المعني ويجب أن يكون لديه صورة](#)

### [صورة تقي بمعايير صورة جواز السفر](#)

الحالية أو رقم التأمين الوطني النمساوي e-card بطاقتك الإلكترونية

إذا كان الطفل يحمل الجنسية النمساوية، فإنه يحتاج إلى إثبات جنسيته/جنسيتها الأصلية وبطاقة هويته/بطاقة هويته الرسمية الأصلية التي تحمل صورته/بطاقة هويته الأصلية

إذا لم يكن الطفل يحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار النسخة الأصلية من وثيقة سفر صالحة (مثل جواز السفر)

(جواز السفر أو بطاقة الهوية أو ما شابه ذلك)

ي حالة الفُصْر، لا يُشترط عمومًا وجود ممثل قانوني لتسجيل الصور الفوتوغرافية. فقط إذا كانت لدى مركز التسجيل شكوك حول الهوية (على سبيل المثال إذا لم يكن بالإمكان تقديم بطاقة هوية رسمية تحمل صورة شخصية (يجب استشارة شاهد هوية (عادةً ما يكون أحد الوالدين).

[من خلال التحقق الفوري من الصورة، يمكن للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 13 عامًا و10 أشهر فأكثر التحقق بأنفسهم بسهولة مما إذا كانت الصورة متوفرة حاليًا. إذا لم تتوفر صورة للطفل، فمن الأفضل إحضار صورة جواز السفر إلى المكتب المعني](#)

قبل عيد ميلاده الرابع عشر. وبهذه الطريقة، يمكن إصدار بطاقة إلكترونية جديدة مع صورة قبل إلغاء البطاقة الحالية). لا (يمكن تقديم صورة للبطاقة الإلكترونية للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 13 عامًا و10 أشهر

ما الذي ينطبق على الأشخاص المصنفين في مستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7؟

طالما أنك تتلقى بدل رعاية من المستوى 4 أو 5 أو 6 أو 7، فأنت معفى من الالتزام بوضع صورة على بطاقتك وهذا يعني أن . e-card الإلكترونية

e-card قبل انتهاء تاريخ انتهاء الصلاحية المدون على ظهر بطاقتك الإلكترونية الحالية بفترة وجيزة، سيتم إنتاج بطاقة إلكترونية جديدة وإرسالها إليك card

- أو صورة تسجيل للبطاقة ID Austria إذا توفرت صورة لك من جواز سفر نمساوي أو بطاقة هوية نمساوية بهذه الصورة e-card أو وثيقة من سجل الأجانب في هذا الوقت، فستتلقى بطاقة إلكترونية e-card الإلكترونية وإرسالها بدون صورة بسبب الاستثناء القانوني e-card في حالة عدم توفر صورة، يمكن إصدار بطاقة إلكترونية يمكنك بواسطة [Foto-Sofort-Check](#) أن تتحقق بنفسك بكل سهولة مما إذا كانت تتوفر حالياً صورة لك.

يرجى ملاحظة ما يلي: بمجرد انتهاء الاستثناء القانوني (على سبيل المثال وقف مستوى الرعاية أو تخفيضه إلى ما دون بدون صورة على الفور e-card المستوى 4)، سيتم إلغاء البطاقة الإلكترونية

- جديدة مع صورة e-card إذا كانت لديك صورة لك في وقت الحظر، فستتلقى تلقائيًا بطاقة إلكترونية
- في حالة عدم توفر صورة، سيتم إبلاغك في زيارتك التالية للطبيب أو الاتصال بمؤسسة التأمينات الاجتماعية تبدأ الفترة الانتقالية القانونية البالغة 150 يومًا من e-card بحضور صورة لبطاقتك الإلكترونية الجديدة أول طلب من التأمين الاجتماعي أو الطبيب. خلال هذه الفترة، لا يزال من الممكن زيارة الطبيب خلال هذه الفترة باستخدام رقم التأمين الوطني الخاص بك وصورة الهوية. لديك خيار أن يقوم مزود التأمين الصحي الخاص بك بإصدار قسيمة بديلة إلكترونية مؤقتة لزيارات الطبيب بعد انتهاء الفترة الانتقالية. يمكنك العثور على تفاصيل [هنا](#) الاتصال بجميع مقدمي خدمات التأمين الصحي

e-card. يجب عليك إحضار صورة حتى يتسنى إصدار بطاقة إلكترونية جديدة

[يجب عليك الحضور شخصياً إلى المكتب المختص بك، وأن تجلب معك](#)

- صورة تلبية [معايير صور جواز السفر](#)
- بطاقة e-card الحالية الخاصة بك أو رقم التأمين الاجتماعي النمساوي الخاص بك
- إذا كنت تحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار أصل إثبات الجنسية (Staatsbürgerschaftsnachweis) الخاص بك وأصل بطاقة هويتك الرسمية (Lichtbildausweis) المحتوية على صورة.
- إذا لم تكن تحمل الجنسية النمساوية، فستحتاج إلى إحضار أصل مستند السفر الساري الخاص بك (مثل جواز السفر (Reisepass) أو بطاقة الهوية الشخصية (Personalausweis)، أو ما شابه).

محظورة. ستحتاج إلى e-card تنبيه: لا يمكن صرف الوصفة الطبية الإلكترونية في الصيدلية باستخدام بطاقة إلكترونية الإلكترونية المكون من 12 e-Rezept أو معرف الوصفة الطبية e-Rezept نسخة مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية -هرقمًا. إذا كنت حاضرًا في العيادة عند إصدار الوصفة الطبية، فاطلب من طبيبك نسخة مطبوعة من الوصفة الإلكترونية المكون من 12 رقمًا، على سبيل المثال e-Rezept إذا لم تكن موجودًا، فاطلب معرف الوصفة الطبية الإلكترونية. Rezept. عن طريق الهاتف

e-card ما الذي ينطبق على الأشخاص الذين يبلغون 70 عامًا أو بلغوا 70 عامًا بالفعل في عام إصدار البطاقة الإلكترونية الجديدة؟

معتاد ست e-card على نحو جديدة خاصة بك، ق  
e-card. الموجودة على الجهة الخلفية لبطاقة (Krankenversicherungskarte Europäische)

e-card أو صورة تسجيل للبطاقة الإلكترونية ID Austria إذا توفرت صورة لك من جواز سفر نمساوي أو بطاقة هوية نمساوية إ  
بهذه الصورة e-card أو وثيقة من سجل الأجانب في هذا الوقت، فستتلقى بطاقة إلكترونية

أن تتحقق بنفسك بكل سهولة مما إذا كانت تتوفر حالياً صورة لك [Foto-Sofort-Check](#) يمكنك بواسطة

• إن كان عمرك 70 عاماً أو أكثر أو كنت مصنف  
ًا في درجة الرعاية 4، 5، 6، أو 7 فيمكنك بشكل اختياري إحضار صورة  
لبطاقة e-card إلى مكتب التسجيل المختص، وسوف تحصل على بطاقة card-e الجديدة قبل انتهاء صلاحية البطاقة  
الأولى.

يجب عليك الحضور شخصياً إلى المكتب المختص بك، وأن تجلب معك

- صورة تلبية معايير صور جواز السفر
- الحالية الخاصة بك أو رقم التأمين الاجتماعي النمساوي الخاص بك card-e بطاقة
- (Staatsbürgerschaftsnachweis) إذا كنت تحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار أصل إثبات الجنسية
- (Lichtbildausweis) الخاصة بك وأصل بطاقة هويتك الرسمية
- إذا لم تكن تحمل الجنسية النمساوية، فستحتاج إلى إحضار أصل مستند السفر الساري الخاص بك (مثل جواز السفر
- (أو ما شابه،) (Personalausweis) أو بطاقة الهوية الشخصية (Reisepass)

## بدون صورة وبدون تاريخ انتهاء الصلاحية e-card لدي بطاقة إلكترونية

بدون صورة صالحة للأشخاص حتى سن 14 عامًا والأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 70 e-card تظل البطاقات الإلكترونية عامًا والأشخاص في مستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7

أحضر من فضلك صورة شخصية إلى المكتب المختص بك، بمجرد إخبارك بذلك في زيارتك للطبيب أو عند اتصالك بالتأمينات الاجتماعية. ولا يجب عليك فعل أي شيء حتى ذلك الحين

(EKVK) بطاقتك الإلكترونية أن شروط إصدار بطاقة التأمين الصحي الأوروبية e-card تعني العلامة \*\*\*الموجودة على ظهر غير مستوفاة

(EKVK) بمجرد استيفاء شروط إصدار بطاقة التأمين الصحي الأوروبية e-card ستتلقى عادةً بطاقة إلكترونية جديدة

### ما الذي ينطبق على الأطفال؟

بدون صورة، بغض النظر عن e-card سيستمر الأطفال حتى سن 13 عامًا و10 أشهر في الحصول على بطاقة إلكترونية للأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن e-card تتوفر صورة فوتوغرافية بموجب القانون، يجب أن تحتوي كل بطاقة إلكترونية بدون صورة في عيد الميلاد الرابع عشر (إذا لم ينطبق e-card عامًا على صورة. وبالتالي، يتم إلغاء البطاقة الإلكترونية 14 (أي استثناء قانوني آخر

قبل عيد الميلاد الرابع عشر بفترة وجيزة، يتم إجراء محاولة تلقائيًا لإصدار بطاقة إلكترونية جديدة مع صورة

- أو صورة تسجيل للبطاقة ID Austria أي حالة توفر صورة للطفل من جواز سفر نمساوي أو بطاقة هوية بطاقة إلكترونية جديدة مع e-card أو وثيقة من سجل الأجانب في هذا الوقت، سيتم إنتاج e-card الإلكترونية صورة وإرسالها تلقائيًا
- بسبب عدم توفر صورة ولم يتم تطبيق أي استثناء قانوني، فسيتم e-card إذا تعذر إصدار بطاقة إلكترونية جديدة إبلاغك في المرة التالية التي تتصل فيها بالتأمينات الاجتماعية أو تزور فيها الطبيب بضرورة إحضار صورة. يبدأ سريان الفترة الانتقالية القانونية البالغة 150 يومًا من أول طلب من التأمينات الاجتماعية أو الطبيب. خلال هذه الفترة، لا يزال من الممكن زيارة الطبيب خلال هذه الفترة باستخدام رقم التأمين الوطني للطفل وصورة الهوية بالنسبة لزيارات الطبيب بعد انتهاء الفترة الانتقالية، سيحتاج الطفل إلى وثيقة بديلة إلكترونية مؤقتة، والتي يجب تقديم طلب للحصول عليها من مقدم التأمين الصحي المعني. يمكن العثور على تفاصيل الاتصال بجميع مقدمي خدمات التأمين الصحي [هنا](#)

محظورة. يجب تقديم نسخة e-card تنبيه: لا يمكن صرف الوصفة الطبية الإلكترونية في الصيدلية باستخدام بطاقة إلكترونية! المكون من 12 رقمًا e-Rezept أو معرف الوصفة الطبية الإلكترونية e-Rezept مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية إذا كان الطفل موجودًا في العيادة عند إصدار الوصفة الطبية، يمكن للطبيب تقديم نسخة مطبوعة من الوصفة الإلكترونية. إذا لم يكن الطفل حاضرًا، يمكن طلب معرف الوصفة الإلكترونية المكون من 12 رقمًا عن طريق الهاتف، على سبيل المثال

يجب على الطفل إحضار صورة فوتوغرافية. يجب عليه أو عليها الحضور، e-card لكي يتم إصدار بطاقة إلكترونية جديدة: شخصيًا إلى المكتب المعني ويجب أن يكون لديه صورة

### [صورة تفي بمعايير صورة جواز السفر](#)

الحالية أو رقم التأمين الوطني النمساوي e-card بطاقتك الإلكترونية

إذا كان الطفل يحمل الجنسية النمساوية، فإنه يحتاج إلى إثبات جنسيته/جنسيتها الأصلية وبطاقة هويته/بطاقة هويته الرسمية الأصلية التي تحمل صورته/بطاقة هويته الأصلية

إذا لم يكن الطفل يحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار النسخة الأصلية من وثيقة سفر صالحة (مثل جواز السفر)

(جواز السفر أو بطاقة الهوية أو ما شابه ذلك)

ي حالة القُصْر، لا يُشترط عموماً وجود ممثل قانوني لتسجيل الصور الفوتوغرافية. فقط إذا كانت لدى مركز التسجيل شكوك حول الهوية (على سبيل المثال إذا لم يكن بالإمكان تقديم بطاقة هوية رسمية تحمل صورة شخصية (يجب استشارة شاهد هوية (عادةً ما يكون أحد الوالدين).

من خلال التحقق الفوري من الصورة، يمكن للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 13 عامًا و10 أشهر فأكثر التحقق بأنفسهم بسهولة مما إذا كانت الصورة متوفرة حاليًا. إذا لم تتوفر صورة للطفل، فمن الأفضل إحضار صورة جواز السفر إلى المكتب المعني قبل عيد ميلاده الرابع عشر. وبهذه الطريقة، يمكن إصدار بطاقة إلكترونية جديدة مع صورة قبل إلغاء البطاقة الحالية). لا (يمكن تقديم صورة للبطاقة الإلكترونية للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 13 عامًا و10 أشهر

### ما الذي ينطبق على الأشخاص المصنفين في مستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7؟

e-card طالما أنك تتلقى بدل رعاية من المستوى 4 أو 5 أو 6 أو 7، فأنت معفى من الالتزام بوضع صورة على بطاقتك الإلكترونية بطاقتك الإلكترونية أن شروط إصدار بطاقة التأمين الصحي الأوروبية e-card تعني العلامة \*\*\*الموجودة على ظهر . card بمجرد استيفاء شروط إصدار بطاقة التأمين الصحي e-card غير مستوفاة. ستتلقى عادةً بطاقة إلكترونية جديدة (EKVK) الأوروبية (EKVK)

- أو صورة تسجيل للبطاقة ID Austria إذا توفرت صورة لك من جواز سفر نمساوي أو بطاقة هوية نمساوية بهذه الصورة e-card أو وثيقة من سجل الأجانب في هذا الوقت، فستتلقى بطاقة إلكترونية e-card الإلكترونية وإرسالها بدون صورة بسبب الاستثناء القانوني e-card ي حالة عدم توفر صورة، يمكن إصدار بطاقة إلكترونية يمكنك بواسطة [Foto-Sofort-Check](#) أن تتحقق بنفسك بكل سهولة مما إذا كانت تتوفر حاليًا صورة لك.

يرجى ملاحظة ما يلي: بمجرد انتهاء الاستثناء القانوني (على سبيل المثال وقف مستوى الرعاية أو تخفيضه إلى ما دون إبدون صورة على الفور e-card المستوى 4)، سيتم إلغاء البطاقة الإلكترونية

- جديدة مع صورة e-card إذا كانت لديك صورة لك في وقت الحظر، فستتلقى تلقائيًا بطاقة إلكترونية
- ي حالة عدم توفر صورة، سيتم إبلاغك في زيارتك التالية للطبيب أو الاتصال بمؤسسة التأمينات الاجتماعية تبدأ الفترة الانتقالية القانونية البالغة 150 يومًا من e-card. بضرورة إحضار صورة لبطاقتك الإلكترونية الجديدة أول طلب من التأمين الاجتماعي أو الطبيب. خلال هذه الفترة، لا يزال من الممكن زيارة الطبيب خلال هذه الفترة باستخدام رقم التأمين الوطني الخاص بك وصورة الهوية. لديك خيار أن يقوم مزود التأمين الصحي الخاص بك بإصدار قسيمة بديلة إلكترونية مؤقتة لزيارات الطبيب بعد انتهاء الفترة الانتقالية. يمكنك العثور على تفاصيل [هنا](#) الاتصال بجميع مقدمي خدمات التأمين الصحي

e-card. يجب عليك إحضار صورة حتى يتسنى إصدار بطاقة إلكترونية جديدة

يجب عليك الحضور شخصياً إلى المكتب المختص بك، وأن تجلب معك

- صورة تلبية معايير صور جواز السفر
- بطاقة e-card الحالية الخاصة بك أو رقم التأمين الاجتماعي النمساوي الخاص بك
- إذا كنت تحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار أصل إثبات الجنسية (Staatsbürgerschaftsnachweis) الخاص بك وأصل بطاقة هويتك الرسمية (Lichtbildausweis) المحتوية على صورة.
- إذا لم تكن تحمل الجنسية النمساوية، فستحتاج إلى إحضار أصل مستند السفر الساري الخاص بك (مثل جواز السفر (Reisepass) أو بطاقة الهوية الشخصية (Personalausweis)، أو ما شابه).

محظورة. ستحتاج إلى e-card تنبيه: لا يمكن صرف الوصفة الطبية الإلكترونية في الصيدلية باستخدام بطاقة إلكترونية الإلكترونية المكون من 12 e-Rezept أو معرف الوصفة الطبية e-Rezept نسخة مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية رقمًا. إذا كنت حاضرًا في العيادة عند إصدار الوصفة الطبية، فاطلب من طبيبك نسخة مطبوعة من الوصفة، المكون من 12 رقمًا e-Rezept إذا لم تكن موجودًا، فاطلب معرف الوصفة الطبية الإلكترونية. e-Rezept الإلكترونية على سبيل المثال عن طريق الهاتف

**e-card** ما الذي ينطبق على الأشخاص الذين يبلغون 70 عامًا أو بلغوا 70 عامًا بالفعل في عام إصدار البطاقة الإلكترونية الجديدة؟

بطاقتك الإلكترونية أن شروط إصدار بطاقة التأمين الصحي الأوروبية e-card تعني العلامة \*\*\*الموجودة على ظهر بمجرد استيفاء شروط إصدار بطاقة التأمين الصحي e-card غير مستوفاة. سنتلقى عادةً بطاقة إلكترونية جديدة (EKVK) الأوروبية (EKVK)

e-card أو صورة تسجيل للبطاقة الإلكترونية ID Austria إذا توفرت صورة لك من جواز سفر نمساوي أو بطاقة هوية نمساوية بهذه الصورة e-card أو وثيقة من سجل الأجانب في هذا الوقت، فستلقى بطاقة إلكترونية

أن تتحقق بنفسك بكل سهولة مما إذا كانت تتوفر حالياً صورة لك [Foto-Sofort-Check](#) يمكنك بواسطة

يمكنك أخذ صورة طواعة إلى e-card، إذا كنت معفيًا من شرط الصورة ولكنك ترغب في الحصول على صورة على بطاقتك الإلكترونية البطاقة e-card مركز التسجيل المعني. الوقت المناسب للقيام بذلك هو قبل ثلاثة إلى أربعة أشهر من تاريخ انتهاء الصلاحية المطبوع على ظهر الإلكترونية.

يجب عليك الحضور شخصياً إلى المكتب المختص بك، وأن تجلب معك

- صورة تليي معايير صور جواز السفر
- الحالية الخاصة بك أو رقم التأمين الاجتماعي النمساوي الخاص بك card-e بطاقة
- (Staatsbürgerschaftsnachweis) إذا كنت تحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار أصل إثبات الجنسية
- (Lichtbildausweis) الخاصة بك وأصل بطاقة هويتك الرسمية
- إذا لم تكن تحمل الجنسية النمساوية، فستحتاج إلى إحضار أصل مستند السفر الساري الخاص بك (مثل جواز السفر
- (أو ما شابه،) (Personalausweis) أو بطاقة الهوية الشخصية (Reisepass)

## ليس لدي بطاقة e-card

### هل يجب علي فعل شيء؟ 1

تم إصدارها حديثاً للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 14 e-card اعتباراً من 1 يناير 2020، يجب أن تحتوي كل بطاقة إلكترونية عامًا فأكثر على صورة فوتوغرافية.

الخاصة بك تلقائياً بعد التسجيل لدى التأمينات الاجتماعية، ثم إرسالها إليك، في الحالات التالية card-e سيتم إصدار بطاقة:

- جواز سفر نمساوي
- بطاقة هوية نمساوية
- معرف النمسا (ID Austria)
- رخصة قيادة بطاقة الائتمان
- وثيقة من سجل الهجرة
- إذا كنت قد قمت بتسجيل صورة لبطاقتك الإلكترونية خلال السنوات السبع الماضية

[أو إذا كان هناك استثناء قانوني ينطبق عليك](#)

إجدية card-e ذا لم تتوفر أي صورة، ولم ينطبق عليك أي استثناء، فلا يمكن استخراج بطاقة النمساوي الخاص بك مع بطاقة الهوية المحتوية (Sozialversicherungsnummer) يمكنك استخدام رقم التأمينات الاجتماعية card-e. عند الذهاب إلى طبيب، حتى وإن لم تكن تملك بطاقة (Lichtbildausweis) على صورة الخاص بك، يمكنك الاستفسار عنه لدى (Sozialversicherungsnummer) إذا لم تكن تعرف رقم التأمينات الاجتماعية شركة التأمين الصحي الخاصة بك.

وهكذا إذا كنت

ليس لديك جواز سفر نمساوي، أو بطاقة هوية نمساوية، أو بطاقة هوية نمساوية، أو رخصة قيادة نمساوية بتنسيق بطاقة ائتمان، أو وثيقة تسجيل الرعايا الأجانب أو لم تقم بالفعل بتسجيل صورة لبطاقتك الإلكترونية داخل آخر 7 سنوات و أكبر من 14 عامًا وأصغر من 70 عامًا وغير مؤهل لمستوى الرعاية 4 أو 5 أو 6 أو 7 يجب عليك تقديم صورة.

e- سارية المفعول، فستحتاج إلى نسخة مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية e-card تنبيه: إذا لم يكن لديك بطاقة إلكترونية e-Rezept ID المكون من 12 رقمًا لصرف الوصفة الطبية الإلكترونية e-Rezept أو معرف الوصفة الطبية الإلكترونية Rezept فاطلب من طبيبك الحصول على e-Rezept في الصيدلية. إذا كنت حاضراً في العيادة عند إصدار الوصفة الطبية Rezept e- إذا لم تكن حاضراً، فاطلب من طبيبك معرف الوصفة الإلكترونية e-Rezept نسخة مطبوعة من الوصفة الطبية الإلكترونية المكون من 12 رقمًا، على سبيل المثال عن طريق الهاتف Rezept

### متى يجب علي تقديم صورة؟ 2

[أحضِر صورتك الضوئية فوراً قدر الإمكان إلى المكتب المختص](#)

طلب منك ذلك في زيارتك للطبيب أو عند اتصالك بالتأمينات الاجتماعيةُ  
بحد أقصى عندما ي

### ما الذي يجب علي إحضاره؟ 3

يجب عليك الحضور شخصيا إلى المكتب المختص بك، وأن تجلب معك

- صورة تلبى معايير صور جواز السفر
- الحالية الخاصة بك أو رقم التأمين الاجتماعي النمساوي الخاص بك card-e بطاقة
- ( Staatsbürgerschaftsnachweis ) إذا كنت تحمل الجنسية النمساوية، فيجب عليك إحضار أصل إثبات الجنسية
- المحتوية على صورة) Lichtbildausweis) الخاص بك وأصل بطاقة هويتك الرسمية
- إذا لم تكن تحمل الجنسية النمساوية، فستحتاج إلى إحضار أصل مستند السفر الساري الخاص بك (مثل جواز السفر
- (أو ما شابه،) Personalausweis) أو بطاقة الهوية الشخصية) (Reisepass)

### حضر أي صورة؟ 4

ذات صورة، يمكنك استخدام رقم التأمينات card-e إذا لم تتوفر صورة لك وتعذر إصدار بطاقة  
النمساوي الخاص بك مع بطاقة الهوية المحتوية على صورة) (Sozialversicherungsnummer) الاجتماعية  
عند الذهاب إلى طبيب) (Lichtbildausweis)

سيتم إخبارك في أول اتصال لك بالتأمينات الاجتماعية أو في أول زيارة للطبيب، بأنه يجب عليك تقديم صورة

تبدأ الفترة الانتقالية القانونية التي تبلغ 150 يوماً، والتي لا يزال من الممكن خلالها زيارة الطبيب بالطاقة الإلكترونية القديمة

أو رقم التأمين الوطني ، من أول طلب من التأمينات الاجتماعية e-card

إذا لم تحضر صورة معك خلال الفترة الانتقالية، ف لديك خيار مطالبة شركة التأمين الصحي الخاصة بك بإصدار إيصال بديل إذ  
إلكتروني مؤقت لزيارة الطبيب